

Infórmese sobre los ensayos clínicos: una opción importante de tratamiento para todos

¿QUÉ SON LOS ENSAYOS CLÍNICOS?

Los ensayos clínicos son una opción importante para todas las personas con diagnóstico de cáncer, independientemente de su edad o el estadio de la enfermedad. Un ensayo clínico es un estudio de investigación realizado por médicos. Antes de que la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) pueda considerar un medicamento o tratamiento para su aprobación, debe probarse en ensayos clínicos. Es importante que los tratamientos nuevos se evalúen en personas de diferentes edades, razas, orígenes étnicos y orígenes sociales. Al participar en un ensayo clínico, usted se unirá a un equipo de médicos y pacientes que comparten el deseo de mejorar el tratamiento del cáncer ahora y en el futuro.

¿QUÉ ES EL CONSENTIMIENTO INFORMADO?

Es el proceso en el cual el médico informa al paciente sobre los riesgos, los beneficios y lo que implica el ensayo clínico. Si la información está en un idioma que usted no entiende, tiene el derecho de pedir que se la faciliten en su idioma principal y que le brinden los servicios de un intérprete médico profesional.

Recibirá un documento de consentimiento informado que explica:

- Detalles sobre el estudio, tales como su propósito y cuánto tiempo durará
- Los exámenes físicos y las pruebas de laboratorio y de imagenología que le serán necesarios
- Los posibles beneficios y riesgos
- Sus derechos, incluyendo el derecho de retirarse del estudio en cualquier momento



Si desea participar en el ensayo clínico, puede firmar el documento y entregárselo al médico.

MITO Y REALIDAD

MITO: *Los ensayos clínicos no son seguros; me tratarán como a un conejillo de Indias.*

REALIDAD: Los ensayos clínicos son estudios cuidadosamente concebidos en los que la salud y la seguridad de los pacientes son las principales prioridades. Antes de que usted acceda a participar, lo guiarán en el proceso de consentimiento informado. Usted podrá recopilar información y hacer preguntas. La participación en un ensayo clínico siempre depende de usted, y puede abandonar el estudio en cualquier momento.

MITO: *Los ensayos clínicos son el último recurso.*

REALIDAD: Los ensayos clínicos son para pacientes en cualquier etapa de la enfermedad y del tratamiento. A veces los ensayos clínicos son la mejor opción de tratamiento para los pacientes con diagnóstico reciente, los que necesitan tratamiento adicional, así como incluso los que están en remisión.

MITO: *Me van a dar un placebo (pastilla de azúcar) sin que lo sepa.*

REALIDAD: En la mayoría de los ensayos clínicos para pacientes con cáncer no se emplean placebos, a menos que se administren junto con un medicamento activo. Si se emplea un placebo, se lo dirán antes de que se inscriba en el ensayo clínico. En muchos ensayos sobre el cáncer se selecciona a los pacientes

[cont.]

SUBVENCIONES PARA INVESTIGACIONES IMPACT DE LLS

La Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) se propuso eliminar barreras para la participación en ensayos clínicos. Nuestro programa IMPACT (la sigla en inglés de “medicina influyente que facilita el acceso a ensayos clínicos”) ofrece fondos a los principales centros oncológicos para que se asocien con los hospitales de las comunidades con el fin de brindarles a los pacientes el acceso a la mejor atención posible. Visite www.LLS.org/ImpactGrants (en inglés) para obtener más información.

“Sé que la medicina no habría logrado tanto si no fuera por los ensayos clínicos. (...) Gracias a eso tenemos los tratamientos que tenemos hoy en día. Por eso pensé: si puedo formar parte de ello, lo hago con gusto”.

— Valerie, participante de un ensayo sobre el linfoma no Hodgkin



de forma aleatoria (al azar) para recibir o el mejor tratamiento estándar disponible o el tratamiento en fase de estudio. Es posible que los pacientes no sepan en ese momento en qué grupo están ni qué tratamiento reciben. Los pacientes de ambos grupos reciben un seguimiento estrecho que incluye el manejo de los efectos secundarios.

MITO: *Los ensayos clínicos son gratuitos.*

REALIDAD: El medicamento que se evalúa es gratuito. Pero igual a usted le corresponderá pagar otros tratamientos, las estadías en el hospital, los médicos y otros gastos. No obstante, puede que haya asistencia económica disponible.

¿QUÉ PREGUNTAS DEBERÍA HACER SOBRE LOS ENSAYOS CLÍNICOS?

- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento?
- ¿Hay una opción de tratamiento que recomiende más que otras?
- ¿Cuáles son los beneficios y riesgos del tratamiento?
- ¿Cada cuánto tendré que volver al hospital o a la clínica?
- ¿Cuánto tiempo durará el ensayo clínico?
- ¿Cuáles de los costos relacionados con el tratamiento me corresponderá pagar?
- ¿Cubrirá el seguro médico algunos de los costos?
- ¿Hay asistencia económica disponible? (Visite www.LLS.org/asuntos-financieros para obtener información sobre los recursos de apoyo económico).

Para obtener más información, visite www.LLS.org/materiales para consultar las publicaciones gratuitas de LLS tituladas *Conozca todas sus opciones de tratamiento y Los ensayos clínicos para el cáncer de la sangre*.

“El consejo que yo le daría es, primero, asegúrese de saber toda la información. Haga todas las preguntas que quiera, aunque le parezcan absurdas o básicas”.

— Valerie, participante de un ensayo sobre el linfoma no Hodgkin

Si desea saber más sobre la experiencia de Valerie en el ensayo clínico, visite www.LLS.org/blog/3-insights-clinical-trial-patient (en inglés) para leer el artículo “3 Insights from a Clinical Trial Patient” (“3 ideas de una paciente en un ensayo clínico”).

La misión de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) es curar la leucemia, el linfoma, la enfermedad de Hodgkin y el mieloma, y mejorar la calidad de vida de los pacientes y sus familias. Para obtener más información, visite www.LLS.org/espanol.

CENTRO DE APOYO PARA ENSAYOS CLÍNICOS

LLS ofrece un servicio gratuito para ayudar a que los pacientes y sus familias entiendan, identifiquen y accedan a los ensayos clínicos. Los pacientes adultos y pediátricos, así como sus cuidadores, pueden consultar con nuestros Enfermeros Orientadores para Ensayos Clínicos. Los ayudarán a buscar opciones de ensayos clínicos y les brindarán apoyo personalizado durante todo el proceso de un ensayo clínico. Contamos con enfermeros orientadores hispanohablantes.

Para informarse, visite www.LLS.org/ensayos o escanee el código QR para llenar el formulario de derivación (remisión).



OBTENGA APOYO INDIVIDUAL

Los **Especialistas en Información** de LLS son trabajadores sociales y enfermeros altamente capacitados y especializados en oncología que pueden brindarle información y apoyo y comunicarlo con nuestro **Centro de Apoyo para Ensayos Clínicos** y nuestros **dietistas registrados**.

- Llame al **800.955.4572** Lun-Vie, de 9 a.m. a 9 p.m., hora del Este (contamos con servicios de interpretación)
- Visite www.LLS.org/especialistas

Esta publicación tiene como objetivo brindar información precisa y confiable con respecto al tema en cuestión. Es distribuida por la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) como un servicio público, entendiéndose que LLS no se dedica a prestar servicios médicos ni otros servicios profesionales. El personal de LLS revisa cuidadosamente el contenido para comprobar su exactitud y confirma que todas las opciones diagnósticas y terapéuticas se presentan de una manera razonable y balanceada, sin tendencia particular a favor de cualquier opción.